

# A CANADIENNE Association Suisse Brune & Braunvieh

August 2005

## Message du président

C'est un privilège de travailler avec une des plus anciennes races laitières au monde. Depuis des centaines d'années, les vaches Suisses Brunnes permettent à des producteurs laitiers de gagner leur vie, mais cela ne signifie aucunement que c'est une race démodée. Nous travaillons avec une des races laitières les plus modernes. Nous aimons des animaux dociles avec de bons pieds et membres, des composants élevés, beaucoup de lait et de la longévité. Nous connaissons tous ces attraits de la race Suisse Brune, mais nos voisins les connaissent-ils? Savent-ils que nous recevons environ 5 à 10 cents de plus par litre de lait? Savent-ils que la production de nos vaches diminue moins pendant les températures chaudes? Nous pourrions continuer à énumérer les avantages de notre race. Je sais que tout n'est pas parfait, mais montrez-moi une autre race qui me permettrait de mieux gagner ma vie. L'ESB : j'espère que c'est chose du passé, même si elle a eu des côtés positifs. En bout de ligne, nous aurons de meilleurs troupeaux. J'aimerais remercier les éleveurs du Manitoba pour avoir été les hôtes de l'AGA et organisé des visites de fermes très intéressantes. Les classifications toutes races débiteront en août et je suis confiant que cela fonctionnera bien pour nous. Si vous êtes contents des résultats, laissez-le savoir aux éleveurs. S'il y a des problèmes, laissez-le moi savoir. Notre secrétaire fait un travail super, alors continuez à faire des enregistrements et des transferts pour que nos comptes puissent balancer. J'espère vous voir en grand nombre en novembre à la Royale. Je suis toujours ouvert à de nouvelles idées et à la critique positive. Vous n'avez qu'à me téléphoner au 519-527-2396.

Votre président de la race Suisse Brune reconnue pour sa facilité de vêlage,  
Ernst Gubelmann

## Association canadienne Suisse Brune et Braunvieh

### Objectif quinquennal...

- **350 kg de protéine à l'échelle nationale**
- **20 % d'enregistrements de plus**
- **20 % de membres de plus**

*Nos réalisations par rapport à nos objectifs  
seront publiées dans le bulletin chaque année.*



- Lettre de tatouage 2005 : R
- Si vous avez des animaux ou des embryons à vendre, veuillez en faire parvenir la liste au bureau pour que les personnes intéressées puissent en prendre connaissance.
- Les suggestions, commentaires, histoires, farces, articles qui pourraient intéresser nos lecteurs sont toujours les bienvenus.

Tarifs pour publier une annonce dans le bulletin

- Carte d'affaires 25 \$
- Quart de page 65 \$
- Demi-page 125 \$
- Encarts pré-approuvés 250 \$ \$250.00

» Consultez notre site web :  
[www.rkde.com/browncow](http://www.rkde.com/browncow)

## Faites classier vos animaux Suisses Bruns

### Horaire de classification Août - octobre 2005

#### Fin août

##### Ontario

Dundas, Stormont,  
Glengarry, Prescott,  
Russell

##### Québec

Frontenac, Beauce,  
Québec - mi-ronde:  
Lotbinière, Nicolet,  
Yamaska

#### Début septembre

##### Ontario

Carleton, Wentworth,  
Brant, Haldimand, Norfolk

##### Ontario - mi-ronde :

Perth

##### Québec

Dorchester, Lévis, Québec,  
Montmorency, Bellechasse  
C.-B. - mi-ronde

#### Mi-septembre

##### Ontario

North Niagara, South  
Niagara

##### Ontario - mi-ronde :

Leeds, Grenville, Lanark,  
Refrew, Grey

##### Québec

Rivière-du-Loup, L'Islet,  
Kamouraska

##### Québec - mi-ronde :

Drummond, Bagot, Saint-  
Hyacinthe, Richelieu,  
Verchères, Rouville,  
Labelle, Papineau,  
Gatineau, Argenteuil,  
Pontiac, Deux Montagnes,  
Terrebonne

#### Fin septembre

##### Ontario - mi-ronde :

Huron, Bruce, Simcoe,  
Dufferin, Halton, York, Peel

##### Québec

Montmagny

##### Québec - mi-ronde:

Abitibi, Témiscamingue,  
L'Assomption, Berthier,  
Montcalm, Joliette, Saint-  
Maurice, Maskinongé  
ALBERTA - Sud/Central

#### Début octobre

##### Ontario

Lambton

##### Ontario - mi-ronde:

Ontario

##### Québec

Rimouski,  
Témiscouata

#### Mi-octobre

##### Québec

Matapédia, Bonaventure,  
Matane

##### ALBERTA - Nord

##### MANITOBA

#### Fin octobre

##### Ontario

Middlesex, Essex, Kent,  
Elgin

##### IPE, NÉ, NB, TN - mi-

##### ronde

Si vous désirez commencer à faire classier vos animaux  
Suisses Bruns, communiquer avec la division  
de la classification de Holstein Canada au 519-756-8300

Frais: 10 \$ + droits 2 \$ par animal  
plus frais de troupeau 55 \$ + tps  
Mii-ronde : 100 \$ supplémentaire



**Manitoba** Expo Suisse Brune 2005, Morris Stampede & Exhibition 105, 20-24 juil. L'Association Suisse Brune du Manitoba a tenu avec succès sa 10<sup>e</sup> exposition laitière au Morris Stampede, le vendredi 22 juillet avec 44 animaux de grande qualité compétitionnant pour les grands honneurs. Malgré le nombre réduit d'animaux et d'exposants à cause des conditions agricoles dans la région, l'enthousiasme était évident le jour du jugement. Le juge était Terry Flaman de l'Alberta et la Miss Suisse Brune était Breanne Broesky de Tolstoi. Les exposants étaient Applegrove Dairy, propriété de Lynden et Laurie Broesky de Tolstoi; Crikside Farms, propriété de Candace et Louis Guimond de Woodmore; Four Oak Farms, propriété de Armin et Antje Dueck de Kleefeld et Swiss Dream Farms, propriété de Fred et Claudine Mathys de Wawanesa.

Le Championnat junior a été gagné par Poplar Oak Denmark Vienna exposée par Applegrove Farms alors que le titre de Réserve est allé à Applegrove Collect Kolby. Troupeau d'éleveur junior : - 1<sup>er</sup> Applegrove, 2<sup>e</sup> Swiss Dream, 3<sup>e</sup> Crikside, 4<sup>e</sup> Four Oak. Troupeau d'éleveur senior : - 1<sup>er</sup> Crikside, 2<sup>e</sup> Swiss Dream, 3<sup>e</sup> Applegrove. Crikside Farms a réussi à décrocher son 10<sup>e</sup> Grand championnat consécutif avec Crikside Erica, une vache de 5 ans qui a remporté la 1<sup>re</sup> place, alors que le titre de Réserve est allé à Swiss Dream Curt Amelia et la Mention honorable à Crikside Samantha. Crikside Erica a aussi remporté le titre de Meilleur pis et de Super vache de l'exposition. Les bannières de Premier éleveur et de Premier exposant ont été décernées à Swiss Dream Farms de

Wawanesa. Swiss Dream a aussi remporté le premier prix pour le meilleur groupe laitier dans toute l'étable. L'événement final a été la passage de la tiare de Miss Suisse Brune par Breanne Broesky à la princesse de 2006, Bianca Dueck de Kleefeld.

C'était très encourageant de voir l'intérêt de la jeune génération qui a participé au jugement laitier 4-H le jeudi et par la suite à leurs jugements laitiers respectifs. Plusieurs heures sont requises pour préparer les animaux et plus il y a d'aide, mieux c'est. L'exposition Suisse Brune s'est dotée d'une saveur internationale avec de l'aide venant du Minnesota, des États-Unis, du Québec et de Vancouver. Un merci spécial aux commanditaires et aux participants pour une exposition très réussie.

**Ontario** Salutations de l'Ontario aux éleveurs Suisses Bruns partout au Canada! Nous avons un été chaud et sec. Notre pique-nique annuel a eu lieu cette année chez Harold et Marsha Jelinski de New Lowell. Notre présidente, Allie Ibbotson, a souhaité la bienvenue aux 45 membres présents. Ernst Gubelmann a donné des nouvelles de C.B.S.B.A. Le comité organisateur est en place pour l'assemblée générale annuelle canadienne qui aura lieu en Ontario au printemps 2006. Nous avons hâte d'accueillir des éleveurs d'un bout à l'autre du Canada. Le nouveau système de classification avec Holstein Canada débutera le 18 août 2005. Ernst a demandé aux membres de lui faire part de leur réaction une fois que le nouveau système sera en place. Il s'assurera de répondre à toutes les préoccupations de façon à ce que les éleveurs soient

satisfaits du système. Ernst a aussi souligné l'importance d'enregistrer les animaux tôt après leur naissance. Notre Miss Suisse Brune 2005 est Tiffani Jelinski. Tiffani a 16 ans et elle fréquente le Stayner Collegiate Institute. Elle travaille dans une habitation pour personnes âgées à Stayner et prévoit aller à l'université pour devenir infirmière. Elle aime nourrir les veaux à la maison et aider lorsqu'on a besoin d'elle. Tiffani est présentement en Espagne dans le cadre d'un programme international d'échange d'étudiants. Nous anticipons le plaisir de mieux connaître Tiffani lors des foires. Les bannières de Premier éleveur et de Premier exposant à la foire de Clinton ont été données par Gencor. Elles ont été présentées à Ernst et Stefan Gubelmann. Nous remercions les Gubelmann, Norval et Isabel McConnell et Mark McLean pour leur participation.

Les prix de présence ont été remportés par Pia Daetwyler, Stefan et Rita Gubelmann, Jennifer Daetwyler, Eric Jelinski et Hans Signer. Nous avons aussi eu un encan amusant au pique-nique avec Bruce Mason comme encanteur. Merci à tous ceux qui ont donné des objets et à tous ceux qui ont misé. C'est une façon agréable d'amasser des fonds pour l'Association. Après le dîner, les membres ont apprécié visiter l'étable des Jelinski. L'Association Suisse brune de l'Ontario tiendra une vente chez Carson à Listowel le mercredi 14 septembre 2005. Veuillez communiquer vos consignations à Ernst Gubelmann. Les généalogies doivent être reçues d'ici le 30 août pour être incluses dans le catalogue de vente. Merci à Ernst pour avoir organisé cette vente. L'assemblée générale annuelle de O.B.S.A. aura lieu le samedi 29 novembre 2005 chez Gencor à Guelph.

Tracy Reid

**Québec** Salon international laitier - 2<sup>e</sup> édition  
Juge : Tim Abbot

Lieu : Pavillon des Pionniers de Saint-Hyacinthe

Date : 15 avril 2005, 10 h 00

Nombre de têtes : 40

### Génisse intermédiaire

1 GOULAISE FORTUNE PERSILA, Bruno Castonguay

### Génisse senior

- 1 BANZ JETWAY MERA, Ferme Maron SENC
- 2 FRANGRANCES ACE APRIL, Ferme Fragrances Enr.
- 3 ANFIELD CRUZ FLOWER, Anfield Acres - Markus Mueller
- 4 ANFIELD JP FABULOUS E.T., Anfield Acres - Markus Mueller
- 5 ANFIELD JET JANE 'S ENTITY E.T., Anfield Acres - Markus Mueller

### 1 an été

- 1 SCHAEERLI BEBE DAVID, Ferme Maron SENC
- 2 BARONETS JOLT JELLY, Léonard Chabot
- 3 HINSY DIANA JOLT, Sylvain Hinse

### 1 an junior

- 1 ANFIELD JET JANE'S ETERNITY E.T., Anfield Acres - Markus Mueller
- 2 ANFIELD JP JANE'S EXQUISITE, Anfield Acres - Markus Mueller
- 3 KRUSES AA PONENTE FAITH E.T., Anfield Acres - Markus Mueller
- 4 ANFIELD JET JANE'S ELAINE E.T., Anfield Acres - Markus Mueller
- 5 ANFIELD JOLT DAYDREAM E.T., Anfield Acres -

Markus Mueller

6 BERTNOR LOLITA PATSY, Renald Dumas

7 SPRING ROSE CHRIS PHOEBE, Michael & Cordula Inauen

### 1 an intermédiaire

- 1 ANTANNE LILAS CARTOON, Ferme Maron SENC
- 2 KRUSES AA BANK FORTUNE VIX E.T., Anfield Acres - Markus Mueller
- 3 ANFIELD VISION DREAM, Anfield Acres - Markus Mueller
- 4 ANFIELD JOLT DYNAMITE ET, Ferme Vannod et Ass. Enrg

### 1 an senior

- 1 SHADY LANE SWISS BAB ELIA E.T., Shady Lane Farm
- 2 SWISS LAND CARTOON DAKOTA, Ferme Vannod et Ass. Enrg

### Championnat junior

- 1 - Banz Jetway Mera
- 2 - Schaeerli Bebe David
- 3 - Anfield Jet Jane' Eternity E.T.

### Troupeau d'éleveur junior

1 - Markus Mueller

### Bannières junior

Bannière Éleveur junior : Ferme Anfield Acres  
Bannière Exposant junior : Ferme Anfield Acres

### 2 ans junior

1 SWISS LAND CARTOON BETTY, Ferme Goulaise Inc

### 2 ans senior

1 ANFIELD JOLT BOSSY, Pavel Mueller

2 LES ESSARTS CYBELLE, Ferme Calain Inc

### 3 ans senior

- 1 BANZ BETTER ANETA, Ferme Maron SENC
- 2 GOULAISE ESKIMO LOCHE, Ferme Goulaise Inc.

### 4 ans

- 1 ANFIELD COLLECT TITANIC E.T., Anfield Acres - Markus Mueller
- 2 BANZ ESKIMO DAFI, FERME F D C BOURASSA

### Vache adulte

- 1 JONLEE LOUIS SAWREY JOLLY, Léonard Chabot
- 2 ANTANNE LILY TOP ROX, Ferme Maron SENC
- 3 GOULAISE CURT HEVEA, Ferme Goulaise Inc.

### Championnat

Championne : ANFIELD COLLECT TITANIC E.T.

Championne de réserve : JONLEE LOUIS SAWREY JOLLY

Mention honorable : BANZ BETTER ANETA

### Progéniture de mère

Lyndale Jade Elita ET - Ferme Anfield Acres - Markus Mueller

### Troupeau d'éleveur

Ferme Anfield Acres - Markus Mueller

### Bannières

Bannière Éleveur : Ferme Anfield Acres - Markus Mueller

Bannière Exposant : Ferme Anfield Acres - Markus Mueller

L'exposition de Victoriaville aura lieu le 12 août

L'Expo-Québec aura lieu le 27 août à 9 h 00 - Juge : Brian Garrison

Serge

## Production à vie

N° enr.	Nom	LACT	LAIT	GRAS	PROTÉINE			
1	00000027139	SAN WAL M GAIL	15	122810	4580	3737	20040824	Ferme Chabert, Coaticook, PQ
2	00000038787	PLEASANT VIEW SARAH	8	118331	4018	3958	20030712	Katharina Andrist, Bowden, AB
3	000000834888	MORT STARBUCK LUCIOUS	8	116529	4812	4337	20030319	Markus Mueller, Huntingdon, PQ
4	000000028997	VALAUCLAIR ICHABOD MARCIE	11	115170	4453	4233	20031013	Alain et Claudine Poirier, Lefavre, ON
5	000000028527	DUN ROVIN ACRES FRANNIE ET	9	113495	4750	4235	19980520	Dun Rovin Acres Ltd, Kincardine, ON
6	DR0000001285	CEDAR CREEK GUSTO STAR 4D	12	110638	4682	3841	19980705	Mrs. Dorothy Dietz, Mildmay, ON
7	000000027538	E Z VIEW KITTYS KATE	8	110140	5033	4173	19930605	Chris Bender & Sons, Durham, ON
8	000000025642	MAPLE RIDGE LU ANSON BUNNY	9	107288	3992	3641	19970425	Markus Mueller, Huntingdon, PQ
9	000000013027	STONEHAVEN ANGEL	11	104802	4327	2052	19771204	Chris Bender, Durham, ON
10	000000026307	MEADOW VIEW DORSET AMELIA	13	103557	3982	2758	19910913	Oscar Bowman, Wallenstein, ON
11	000000026568	SWISS DREAM JESSICA	10	102434	3916	3495	20001121	Swiss Dream Farm, Wawanese, MB
12	000000033214	SWISS DREAM MATTHEW BEAUTY	9	101652	3882	3428	20040320	Swiss Dream Farm, Wawanese, MB
13	000000031396	GOULAISE DOTSON ABEIL	10	101395	4445	3549	20030505	Ferme Goulaise Inc., St-Bernard, PQ
14	000000024426	KELLOE DICEY BLOSSOMS	13	100985	3735	3556	20000425	Swiss Dream Farm, Wawanese, MB
15	000000023025	GOULAISE MARCIE	15	100562	5009	3921	20000608	Ferme Goulaise Inc., St-Bernard, PQ
16	000000032904	CRAIG B PROPHET MICHELLE	10	100068	4224	3696	20021203	Donald Plett, Steinbach, MB

## Nouvelles classifications Excellentes 2005 (janvier à juin 2005)

N° enr.	Nom	Class.	Propriétaire	Adresse	
0008026789	GUBELMAN DENMARK INGRID	05/04/07	EX - 91	Ernst Gubelmann,	Walton, ON
0000039475	GUBELMAN ENVY MINDY	05/04/07	EX - 90	Ernst Gubelmann,	Walton, ON
0000040531	SPRING ROSE P R SADIE	05/05/30	EX - 90	Big Spring Farms Ltd,	Kitchener, ON
0000041062	SWISS LAND DENMARK DIXIE	05/02/23	EX - 90	Swiss-Land Farms,	Toledo, ON
0000041159	MON PARADIS SKY JET	05/01/18	EX - 90	Ferme Mon Paradis l'Isle-Verte Inc.,	L'Isle Verte Ouest, PQ
0000041564	GUBELMAN FRED MIRACLE	05/04/07	EX - 90	Ernst Gubelmann,	Walton, ON
0000041573	SPRING ROSE JOYTRAK BROOKE	05/05/30	EX - 90	Big Spring Farms Ltd,	Kitchener, ON
0010033945	PRIME VIEW PEBBLES PEGGY	05/01/26	EX - 90	Andy & Grace Prinzen,	Picton, ON
0010034127	GUBELMAN DENMARK DANIEL	05/05/25	EX - 90	The Semex Alliance,	Guelph, ON
0010034677	SPRING ROSE MONACO BAMBI	05/05/30	EX - 90	Big Spring Farms Ltd,	Kitchener, ON
0010034678	SPRING ROSE COL JOCELYN	05/05/30	EX - 90	Big Spring Farms Ltd,	Kitchener, ON
0010035110	ANTANNE ELLA JETWAY	05/05/09	EX - 90	Ferme Maron Senc,	Sainte-Marie de Blandford, PQ
0100289669	TOKYO ET	05/04/07	EX - 90	Marie-Anne Bergeron,	Saint-Flavien, PQ

*Félicitations aux éleveurs et aux propriétaires de ces très bons animaux!*

## Exposition Suisse Brune de Clinton 2005

Juge : M. Tom Barnes

**Génisse junior** Mars 1/05 - Mai 31/05

1. Gubelman Storm Cecelia F7410020 Mars 8/05  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**Génisse intermédiaire** Déc. 1/04 - Fév. 28/05

1. Gubelman Jolt Jamie F7410026 Jan. 30/05  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**Génisse senior** Sept. 1/04 - Nov. 30/04

1. Gubelman Ace Desire F7410014 Nov. 4/04  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**1 an junior** Mars 1/04 - Mai 31/04

1. Norbella Jetway Portrait F9481228 Avr. 22/04  
Exposée par : Mark McLean  
2. Gubelman Collection Shannon F7409988 Mars 16/04  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**1 an intermédiaire** Déc. 1/03 - Fév. 28/04

1. Norbella Jetway Paradise ET F9481222 Déc. 2/03  
Exposée par : Norbella Acres  
2. Gubelman Ace Snowstorm F7409980 Jan. /04  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**1 an senior** Sept. 1/03 - Nov. 30/03

1. Gubelman Denmark Yasmine F7409966  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**Troupeau d'éleveur junior** : 1. Ernst et Stefan Gubelmann**Femelle 2 ans** Sept. 1/02 - Août 31/03

1. Norbella Jetway Ribbon ET Déc. 20/02

Exposée par : Norbella Acres

2. Gubelman Daniel Snow  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann  
3. Gubelman Daniel Diana Déc. 4/02  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann  
4. Norbella Jetway Reed ET Oct. 30/02  
Exposée par : Norbella Acres

**Femelle 3 ans** Sept. 1/01 - Sept. 30/02

1. Gubelman Banker Dixie F8377667 Mars 16/02  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann  
2. Norbella Pete Rose Dazzle ET F9481222 Déc. 2/03  
Exposée par : Norbella Acres  
3. Gubelman Paraq Dana F8377646 Déc. 9/01  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**Vache adulte** Avant Sept. 1/99

1. Gubelman Earnest Willow Juin 16/99  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**Grande championne** : Gubelman Earnest Willow

**Grande championne de réserve** : Gubelman Banker Dixie

**Meilleur pis** : 1. Gubelman Earnest Willow  
2. Gubelman Banker Dixie

**Premier éleveur** : Ernst et Stefan Gubelmann

**Premier exposant** : Ernst et Stefan Gubelmann

## 1 an

1. GUBELMAN PRELUDE DORINA ET (TB) -8377649- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET-GUBELMAN GORDON DORA)Ernst Gubelmann, ON	1 11 10944 446 4.08 396 3.62 331 +75 330 +74 341 +76
2. SPRING ROSE EMERALD BRIA (BP) -8509209- (LYNDALE EMORY EMERALD ET-NOR L BRIANNA)Big Spring Farms Ltd, ON	1 11 8420 330 3.92 314 3.73 256 +39 246 +29 273 +62
3. EASTWIND MASCOT MARY (BP) -8558992- (MISA JETWAY MASCOT ET-SWISS LAND DENMARK DIANA ET)Heidi & Walter Von Ah, ON	1 11 8598 305 3.55 299 3.48 272 +25 236 -28 272 +16
4. SWISS DREAM COLBY CANDY (BP) -8444718- (ROLLING VIEW JETWAY COLBY ET-SWISS DREAM ORLANDO CORA)Swiss Dream Farm, MB	1 11 7929 364 4.59 298 3.76 251 +5 282 +23 271 +17
5. EASTWIND MASCOT MYRTA (B) -8558995- (MISA JETWAY MASCOT ET-EASTWIND DENMARK DORIS ET)Heidi & Walter Von Ah, ON	1 11 8443 309 3.66 296 3.51 271 +24 243 -21 272 +16
6. SWISS DREAM ACE UANNA (BP) -8444725- (R HART CHRISTIANS ACE ET-SWISS DREAM DENMARK UNITA)Swiss Dream Farm, MB	1 11 8257 333 4.03 291 3.52 269 +26 264 +12 272 +22
7. SWISS DREAM PRESIDENT OLIVIA (BP) -8444723- (LOST ELM PRESIDENT ET-SWISS DREAM BLEND OSTARA)Swiss Dream Farm, MB	1 11 8726 308 3.53 291 3.33 276 +30 309 -20 265 +11
8. KAMA SAMI NELLY (B) -9399376- (KAMA PRELUDE SAMI-)Katharina Andrist, AB	1 10 8324 275 3.30 288 3.46 277 +38 224 -17 274 +41
9. SPRING ROSE JEMSTONE BRIDEL ET (BP) -8509233- (R HART CJ JEMSTONE ET-NOR L BRIDIE)Big Spring Farms Ltd, ON	1 11 7843 331 4.22 281 3.58 254 +35 260 +39 260 +42
10. KAMA SAMI SILKE (B) -9399379- (KAMA PRELUDE SAMI-)Katharina Andrist, AB	1 10 9027 303 3.36 277 3.07 298 +63 244 +11 261 +35

## 2 ans junior

1. SWISS DREAM GORDON URIGA ET (TB -10036046- (WESTLEY MATT GORDON-SWISS DREAM JETWAY UNA)Swiss Dream Farm, MB	2 4 10080 391 3.88 370 3.67 298 +52 285 +25 314 +59
2. GUBELMAN BANKER DIXIE (TB -8377667- (BLESSING AYTOLA BANKER-GUBELMAN TOP ROX DOLLY)Ernst Gubelmann, ON	2 0 10018 377 3.76 344 3.43 321 +61 295 +30 316 +48
3. GUBELMAN ACE YUKON (TB -8377659- (R HART CHRISTIANS ACE ET-GUBELMAN PRELUDE YASMINE)Ernst Gubelmann, ON	2 1 9662 421 4.36 343 3.55 300 +40 319 +58 304 +35
4. GUBELMAN DOMINATE MARIA (TB) -8377676- (HILLTOP ACRES PR DOMINATE ET-GUBELMAN EARNHART MOCCA)Marco Pfister, ON	2 0 9779 465 4.76 336 3.44 314 +0 369 +0 308 +0
5. CLEARCREST PARAQ NOVABELLE (TB) -8571025- (SUN-MADE GARBRO PARAQ TWIN-KIM-KRIS MILA)Harold & Marsha Jelinski, ON	2 3 9240 368 3.98 330 3.57 283 +53 277 +53 289 +63
6. SOUTHRIDGE PENTACLE JENIE (TB) -10036090- (TOP ACRES RM PENTACLE ET-SOUTHRIDGE LAUNCHER JANET)Ernst Gubelmann, ON	2 0 8906 329 3.69 323 3.63 276 +17 251 -8 286 +18
7. EASTWIND BANKER BARBI (BP) -8559000- (BLESSING AYTOLA BANKER-EASTWIND DENMARK DORLI ET)Heidi & Walter Von Ah, ON	2 1 8491 353 4.16 322 3.79 267 +11 272 -2 290 +27
8. MAPLE BOOM JUTTA 2 ( ) -8637231- (FOREST LAWN PAT JOYTREK ET-)Rimann's Maple Boom Farm, ON	2 3 9124 382 4.19 316 3.46 279 +11 287 +31 277 +22
9. BROOK VIEW FD FARRAH ET (B) -908042- (HILLTOP ACRES PR DOMINATE ET-BROOK VIEW RHYTHMIC FOLLY)Morsan Farms Ltd, AB	2 5 9692 331 3.42 315 3.25 278 +18 235 -9 258 +10
10. MON PARADIS JET ELITE (BP) -8263049- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET-MON PARADIS EMORY DELIGHT ET)Ferre Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	2 2 9195 371 4.03 311 3.38 285 +23 281 +15 275 +6

## 2 ans senior

1. GUBELMAN CONAN IONA (TB) -10034086- (GUBELMAN JETWAY CONAN-GUBELMAN ENVY IDA)Ernst Gubelmann, ON	2 10 13998 486 3.47 466 3.33 396 +143 342 +93 376 +115
2. TOP SWISS PLAYBOY PLAY (TB) -8455921- (P.F.B. EMORY PLAYBOY ET-TOP SWISS JETWAY SISSIE)Hans Signer, ON	2 11 11522 442 3.84 410 3.56 299 +59 285 +39 304 +66
3. HIGHVIEW SEEMORE LUCY (B) -10034923- (EDENCREST STARBUCK SEEMORE ET-HIGHVIEW BILLYBOY 3'S MIRANDA)Henry Nyhof, MB	2 10 10114 452 4.10 386 3.50 293 +68 299 +77 292 +76
4. ROSELANE JEMSTONE LITA ( ) -7285580- (R HART CJ JEMSTONE ET-ROSELANE EMORY LISA)Roselane Farm, AB	2 7 10318 423 4.10 364 3.53 301 +55 307 +45 303 +41
5. KEVIOTT ACRES ENSIGN HELGA (B) -10036485- (R HART SIMON ENSIGN ET-KEVIOTT ACRES RENDITION BEA)Kevin Elliott, ON	2 11 9816 368 3.75 351 3.58 272 +53 250 +46 279 +57
6. GUBELMAN ACE TEXAS (TB) -8026817- (R HART CHRISTIANS ACE ET-GUBELMAN GORDON TERESA)Ernst Gubelmann, ON	2 9 9457 364 3.85 337 3.56 268 +8 253 -8 272 +3
7. RED BRAE CHIME ZEA ET (BP) -905236- (ROLLING VIEW JETWAY CHIME ET-RED BRAE PATRICK ZADEVA)Morsan Farms Ltd, AB	2 6 10285 360 3.50 336 3.27 283 +34 243 +9 265 +27
8. MAPLE BOOM EVIVA ( ) -8378827- (LYNDALE EMORY EMERALD ET-MAPLE BOOM RESI)Rimann's Maple Boom Farm, ON	2 6 9187 366 3.98 329 3.58 271 +8 269 +18 279 +26

## 3 ans junior

1. KAMA GORDON ITALI (BP) -9331433- (WESTLEY MATT GORDON-)Katharina Andrist, AB	3 2 15233 625 4.10 466 3.06 409 +169 414 +172 358 +124
2. SWISS DREAM EMERALD SONIA (BP) -8444664- (LYNDALE EMORY EMERALD ET-SWISS DREAM GORDON SHEBA ET)Swiss Dream Farm, MB	3 4 11776 545 4.63 445 3.78 313 +70 359 +107 337 +87
3. VO GRIN PRELUDE CECILA (BP) -902010- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET-VO GRIN ENSIGN CELESTE)Morsan Farms Ltd, AB	3 4 13345 476 3.57 434 3.25 358 +89 317 +67 331 +75
4. MON PARADIS STYLISH STAR (TB) -41512- (MORT JADE STARBUCK-MON PARADIS STYLE JET)Ferre Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	3 5 12079 458 3.79 416 3.44 303 +36 284 +15 297 +24
5. SWISS MOUNTAIN ECHO B RENEE ET ( ) -10034613- (GLENMOOR BRIETTA BRANDON-SWISS LAND BLEND SYLVIA)Andreas Puenter, ON	3 3 11657 502 4.31 398 3.41 292 +0 314 +0 284 +0
6. KAMA DENMARK DIANA ET (F) -9331425- (R HART TC DENMARK ET-ERCOL WAYNE DAWN)Katharina Andrist, AB	3 3 10311 536 5.20 389 3.77 266 +33 344 +113 286 +58
7. SWISS DREAM PRELUDE ORLA (BP) -10034223- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET-FERMARIEN ORELIA AYTOLA)Swiss Dream Farm, MB	3 5 11398 478 4.19 389 3.41 281 +36 295 +35 274 +20
8. APPLEGGROVE JETWAY COCOA ET (TB) -10034030- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET-GALANYC EMORY CETOINE)Morsan Farms Ltd, AB	3 5 11492 432 3.76 383 3.33 306 +61 284 +53 290 +56
9. APPLEGGROVE PEROT MORGAN (BP) -41629- (TOP ACRES EMORY PEROT-CRIKSID MILINDA)Applegrove Dairy, MB	3 5 9548 431 4.51 378 3.96 239 +37 268 +73 270 +63
10. GUBELMAN BANKER MONALISA (TB) -8026806- (BLESSING AYTOLA BANKER-GUBELMAN ENVY MINDY)Ernst Gubelmann, ON	3 1 9430 456 4.84 372 3.94 257 -3 306 +41 288 +20

## 3 ans senior

1. EASTWIND PR PERLE ( ) -10034586- (JOHANN PETE ROSE ET-MC COY JASON LILITH)Heidi & Walter Von Ah, ON	3 7 13954 539 3.86 431 3.09 360 +103 346 +71 317 +53
2. MON PARADIS JET DAYLIGHT (B) -41160- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET-MON PARADIS EMORY DELIGHT ET)Ferre Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	3 10 12349 414 3.35 377 3.05 292 +22 246 -20 255 -16
3. FOUR OAK DENMARK TRUDY ET (TB) -10033897- (R HART TC DENMARK ET-SWISS DREAM TAMMY 2)Four Oak Farms, MB	3 6 10197 468 4.59 375 3.68 254 +42 289 +70 266 +46
4. ( ) -00000DR7145- (CAN'T FIND-CAN'T FIND)	3 8 11140 424 3.81 372 3.34 276 +33 263 +22 264 +25
5. MAPLE BOOM EVELIN ( ) -10034061- (LYNDALE EMORY EMERALD ET-MAPLE BOOM REHLI)Rimann's Maple Boom Farm, ON	3 7 10765 412 3.83 361 3.35 274 +7 261 +10 262 +10

6. CLEARCREST JEMSTONE DIANNE (GP) -8214299- (R HART CJ JEMSTONE ET- Harold & Marsha Jelinski, ON	3 7 9665 411 4.25 342 3.54 253 +27 267 +40 257 +34
7. GLEN LILAC PETE ROSE MARIE ( ) -10034369- (JOHANN PETE ROSE ET- GLEN LILAC EVENTIDE MIKIE)Stephen M Higgs, BC	3 8 10253 408 3.98 335 3.27 264 +45 262 +47 246 +29
<b>4 ans junior</b>	
1. GUBELMAN COLLECTION SNOWWHITE (TB) -41302- (R HART BC COLLECTION- VANDERPOST JETWAY SADIE)Ernst Gubelmann, ON	4 0 15369 568 3.70 499 3.25 366 +106 340 +80 339 +70
2. GUBELMAN CONAN DANIELLE (EX) -10034075- (GUBELMAN JETWAY CONAN- GUBELMAN MATTHEW DEVON ET)Ernst Gubelmann, ON	4 0 12875 492 3.82 439 3.41 327 +66 311 +45 318 +49
3. EASTWIND COLLECTION CONNY (BP) -41666- (R HART BC COLLECTION- EASTWIND JETWAY CINDY)Heidi & Walter Von Ah, ON	4 2 11808 479 4.06 423 3.58 294 +37 298 +23 300 +36
4. EDENRIDGE BRANDON POLKA (BP) -41609- (GLENMOOR BRIETTA BRANDON- S P A JADE ARADELLA)Morsan Farms Ltd, AB	4 5 12856 512 3.98 416 3.24 311 +50 308 +63 287 +39
5. LES ESSARTS KAOLINE (BP) -41502- (TOP ACRES DOTSON PROPHET ET- LES ESSARTS GIGI)Ferne Chabert, PQ	4 2 11713 449 3.83 390 3.33 280 +70 269 +57 265 +62
6. POPLAR OAK CHARITY (BP) -40914- (R HART TC DENMARK ET- POPLAR OAK CRYSTAL)Morsan Farms Ltd, AB	4 5 12388 452 3.65 387 3.12 287 +36 260 +23 256 +17
7. GUBELMAN PLAYBOY VERONA (BP) -10034105- (P.F.B. EMORY PLAYBOY ET- MAPLEYARD EVEN VIXIE)Ernst Gubelmann, ON	4 0 10558 435 4.12 384 3.64 266 +6 272 +7 276 +8
8. EASTWIND DENMARK DORIS ET (TB) -10033819- (R HART TC DENMARK ET- SWISS LAND EMORY PEBBLES)Heidi & Walter Von Ah, ON	4 0 10515 525 4.99 381 3.62 259 +12 322 +58 268 +12
9. CAVA EMERALD KIMONO ( ) -41540- (LYNDALE EMORY EMERALD ET- ST YVES KIMONO DOTSON ET)Alain et Claudine Poirier, ON	4 0 10115 437 4.32 379 3.75 252 +37 271 +52 270 +50
<b>4 ans senior</b>	
1. MON PARADIS SKY JET (EX) -41159- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET- MON PARADIS BLEND STYLON ET)Ferne Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	4 7 12765 577 4.52 484 3.79 311 +19 350 +57 336 +50
2. APPLGROVE OLIVER KATINA (EX) -40717- (SWISS DREAM PATRICK OLIVER- SWISS DREAM AYTOLA KUBA)Applegrove Dairy, MB	4 8 11863 478 4.03 455 3.84 283 +83 283 +89 310 +105
3. BLES-WOLD DENMARK DINA (TB) -9331352- (R HART TC DENMARK ET- ERCOL MUNICH DINA)Katharina Andrist, AB	4 7 11325 520 4.59 430 3.80 269 +35 310 +78 293 +63
4. SWISS DREAM GORDON OLMA (EX) -40379- (WESTLEY MATT GORDON- FERMARIEN ORELIA AYTOLA)Swiss Dream Farm, MB	4 10 11326 513 4.53 415 3.66 258 +12 295 +35 271 +16
5. GOULAISE EMERALD JINKA (TB) -40869- (LYNDALE EMORY EMERALD ET- GOULAISE DOTSON ZIBERA)Ferne Goulaise Inc., PQ	4 7 11110 557 5.01 384 3.46 259 +84 326 +125 256 +71
6. SWISS DREAM JETWAY GEMINI (TB) -40910- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET- SWISS DREAM AYTOLA GISELA)Swiss Dream Farm, MB	4 9 10881 451 4.14 384 3.53 257 +11 267 +8 259 +5
7. HEWITT EVAN CLARISSA ( ) -40890- (LYNDALE COMBINATION EVAN ET- HEWITT ELEVATION CLARISSA)Hewitt Creek Farms Ltd, ON	4 9 11175 438 3.92 378 3.38 264 +0 259 +0 255 +0
8. ROBIN NEST PETE ROSE MUNCH (B) -10034264- (JOHANN PETE ROSE ET- ROBIN NEST JETWAY MAGIC)Oscar Bowman, ON	4 6 10195 427 4.19 362 3.55 252 +53 264 +56 255 +59
9. DUN ROVIN ACRES CARTOON SUSIE (TB) -41442- (R HART CARTOON ET- DUN ROVIN ACRES DOLLAR SUELENA)Dun Rovin Acres Ltd, ON	4 8 10694 471 4.40 351 3.28 253 +38 279 +45 237 +18
<b>5 ans</b>	
1. GUBELMAN GORDON DORA (TB) -39913- (WESTLEY MATT GORDON- GUBELMAN SAM DARLEN ET)Ernst Gubelmann, ON	5 5 13714 598 4.36 520 3.79 309 +49 340 +79 335 +66
2. TOP SWISS J P JADIE (TB) -39883- (TOP ACRES JET POWER ET- MAPLE COVE MAJ BRITTLE)Hans Signer, ON	5 11 11744 517 4.40 419 3.57 275 +42 304 +59 279 +45
3. KAMA EMORY SANDY (TB) -40662- (VICTORY ACRES JUBILATION EMORY- SAANE)Katharina Andrist, AB	5 6 10857 477 4.39 415 3.82 238 -18 265 +24 259 +8
4. CRIMSON MAPLE IGLOO (EX) -10022219- (FOX TRAIL LORENZO- CRIMSON MAPLE FLOSSY)Barrie A & Diane Drummond, PQ	5 7 12760 400 3.13 403 3.16 304 +129 240 +69 274 +104
5. MON PARADIS JET SWEETEN (EX) -39653- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET- MON PARADIS SWEET EVEN ET)Ferne Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	5 3 11473 430 3.75 398 3.47 260 +1 246 -22 258 -5
6. SWISS DREAM GASPARD KAJTA (BP) -40276- (SWISS DREAM JETWAY GASPARD- SWISS DREAM PROPHET KESSY)Swiss Dream Farm, MB	5 7 10200 477 4.68 392 3.84 243 -2 286 +31 267 +15
7. TOP SWISS BRANDON BRUNA (TB) -39882- (GLENMOOR BRIETTA BRANDON- TOP SWISS JETWAY TAMARA)Hans Signer, ON	5 8 11453 491 4.29 384 3.35 265 +27 284 +35 253 +16
8. DUN ROVIN ACRES PROPHET LILA (EX) -41444- (TOP ACRES DOTSON PROPHET ET- DUN ROVIN ACRES SENSATION ILA)Dun Rovin Acres Ltd, ON	5 5 10180 475 4.67 342 3.36 241 +36 281 +52 231 +26
<b>Vache</b>	
1. MAPLEYARD EVEN VIXIE (TB) -37776- (VICTORY ACRES SIMON EVEN ET- MAPLEYARD GENERAL NORMA)Ernst Gubelmann, ON	7 4 14310 595 4.16 548 3.83 311 +55 327 +73 340 +77
2. MON PARADIS EMORY DELIGHT ET (EX) -35386- (VICTORY ACRES JUBILATION EMORY- SNOWBIRDS COMBINATION SWEET ET)Ferne Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	7 2 14672 561 3.82 467 3.18 339 +85 328 +61 309 +40
3. SWISS DREAM ORLANDO CORA (TB) -39927- (SWISS DREAM ELEVATOR ORLANDO- SWISS DREAM CONTRACT CINDY)Swiss Dream Farm, MB	6 2 11819 485 4.10 441 3.73 278 +33 287 +32 296 +44
4. CRIKSID KRISS (BP) -38881- (BLESSING AYTOLA BANKER- CRIKSID LACY)Applegrove Dairy, MB	6 11 11142 446 4.00 409 3.67 246 +47 249 +55 257 +51
5. TOP SWISS JOY JOYA (BP) -35672- (FOREST LAWN PAT JOYTREK ET- TOP SWISS ADDITION MARISSA)Hans Signer, ON	8 8 12699 465 3.66 403 3.17 287 +40 267 +19 260 +18
6. CREEKHED TRADITION REBA (BP) -37496- (FOREST LAWN TRADITION ET- CREEKHED CONDUCTOR ROXCIE)Batesdale Farms, ON	7 10 12450 484 3.89 398 3.20 273 +53 266 +61 249 +45
7. SHADY LANE SWISS K C (TB) -38145- (HOOSIER KNOLL MAGNIFIC ET- SHADY LANE SWISS KRISSEY)Barrie A & Diane Drummond, PQ	6 5 11011 435 3.95 398 3.61 248 +60 247 +63 257 +74
8. BERTNOR ETOILE GALAXIE ( ) -10018496- (BIRONNIERE GITAN ET- BERTNOR BELO ETOILE)Ferne Bertnor Inc, PQ	6 5 11140 462 4.15 392 3.52 247 +38 258 +40 248 +34
9. DUN ROVIN ACRES PRELUDE CONNIE (TB) -41312- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET- DUN ROVIN ACRES VALU COLLEEN)C Mark McConnell, ON	6 3 11293 494 4.37 365 3.23 263 +57 289 +60 243 +36

## RECOMMANDATION FLASH

WURL, une vedette de Swissgenetics r

- Semence disponible au Canada à la suite de l'entente de commercialisation entre L'Alliance Semex et Swissgenetics
- Ses filles en démonstration en Suisse ont créé de l'engouement et ont fait de lui un taureau populaire à l'échelle mondiale
- Il améliore un grand nombre de caractères de conformation ainsi que les pourcentages de gras et de protéine
- Il est préférable de l'utiliser chez des femelles qui ont un bon rendement en lait combiné à une vitesse de traite adéquate, telles que des filles typiques de JEMSTONE, CARTOON, PRELUDE, PROPHET et BACH

### Un objectif pour les éleveurs de race Suisse Brune au Canada : trois jeunes taureaux soumis au testage par année

La pierre angulaire de l'amélioration génétique chez les bovins laitiers est l'identification des taureaux d'élite. Ces taureaux d'élite sont ceux qui possèdent une évaluation génétique supérieure pour les caractères de valeurs économiques avec assez de fiabilité. Lorsqu'ils sont utilisés dans une population de vaches, ils vont améliorer substantiellement la performance et la rentabilité d'une race laitière.

Le moyen le plus efficace pour l'identification des taureaux d'élite est un programme de testage, aussi appelé programme d'épreuve de progéniture. La plupart des chercheurs et des intervenants en amélioration génétique reconnaissent que plus le nombre de jeunes taureaux testés est élevé, plus les chances d'identifier ces géniteurs d'élite sont grandes.

Le Canada compte sur l'un des programmes de testage les mieux structurés au monde, un programme qui met à profit une collaboration étroite entre L'Alliance Semex, les différentes associations de race, les agences de contrôle laitier et le Réseau laitier canadien, l'organisme responsable du calcul des évaluations génétiques.

Toutefois, au Canada, seulement deux jeunes taureaux de race Suisse Brune sont soumis au testage chaque année, un nombre bien inférieur à celui de la plupart des autres races laitières. Il est donc primordial pour les éleveurs de race Suisse Brune canadienne, de participer activement au programme de testage afin d'augmenter ce nombre de jeunes taureaux testés pour maximiser leurs chances d'identifier des taureaux d'élite. Mais, voilà le cœur du sujet, est-il possible d'augmenter ce nombre de jeunes taureaux testés au Canada?

Le tableau 1 présente le potentiel de testage en race Suisse Brune au Canada. Ce potentiel de testage dépend des facteurs suivants :

- 1) Le nombre de femelles admissibles aux évaluations génétiques : le nombre de femelles, soit les vaches et les taures, dans les troupeaux se qualifiant aux évaluations génétiques. La donnée pour les vaches est disponible auprès du Réseau laitier canadien et les taures sont évaluées de façon arbitraire à 45 % du nombre de vaches.
- 2) Le taux de conception : le nombre moyen de saillies nécessaires à l'obtention d'une gestation.
- 3) Le taux d'utilisation des jeunes taureaux au testage : la proportion des inséminations effectuées avec des jeunes taureaux. Le taux utilisé dans le tableau, soit 40 %, constitue le taux optimum généralement suggéré pour maximiser le progrès génétique d'une population de vaches.
- 4) Le nombre de saillies requises par jeune taureau : il s'agit du nombre requis par le programme de testage de L'Alliance Semex pour s'assurer qu'un jeune taureau aura le nombre de filles adéquat pour l'obtention d'une épreuve fiable.

#### POTENTIEL DE TESTAGE EN RACE SUISSE BRUNE AU CANADA

Nombre de vaches admissibles aux évaluations génétiques*	2320
Taures (45 % du nombre de vaches)	1044
Potentiel total	3364
Taux de conception à 1,5	5046
40 % des inséminations des jeunes taureaux	2018
500 doses par jeune taureau	Quatre jeunes taureaux/année

\*Source CDN

Le tableau 1 nous indique que, selon les statistiques disponibles, le Canada aurait le potentiel de soumettre environ quatre jeunes taureaux au testage, soit le double du nombre actuel.

Voici quelques facteurs qui peuvent expliquer cette différence :

- 1) un taux d'utilisation des jeunes taureaux actuels au Canada bien inférieur à 40 %
- 2) la présence et l'utilisation de taureaux d'étable
- 3) certains troupeaux de races mixtes qui ont un nombre restreint de femelles de race Suisse Brune; dans certains cas, les données d'une fille de jeune taureau ne peuvent être utilisées à cause de l'absence de contemporaines dans le troupeau.
- 4) certains éleveurs qui tentent de tester leur propre jeune taureau ou qui utilisent quelques doses de jeunes taureaux des autres centres d'I.A., ce qui utilise une portion de la capacité de testage au Canada.

Nous croyons important de mettre en évidence que les éleveurs qui tentent de tester leur propre jeune taureau n'aident probablement pas à améliorer le progrès génétique de la race au Canada. Bien qu'ils puissent satisfaire leur propre philosophie d'élevage et parfois obtenir un bénéfice financier, dans la plupart des cas, ces taureaux auront peu d'influence au Canada à cause d'une épreuve qui risque de demeurer préliminaire (peu de filles dans très peu de troupeaux). On note également qu'avec la basse moyenne des parents observés dans plusieurs cas, ces taureaux ont peu de chances d'obtenir une évaluation génétique supérieure.

En résumé, il n'y a pas de doute que le potentiel de testage de la race Suisse Brune au Canada est sous-utilisé. Pourtant, il importe d'utiliser pleinement ce potentiel pour les raisons suivantes :

- 1) le petit nombre de bovins de race Suisse Brune au Canada limite la capacité de testage, il est donc important de l'utiliser pleinement,
- 2) en assumant une sélection adéquate, les jeunes taureaux ont globalement un meilleur potentiel génétique que les taureaux éprouvés moyens,
- 3) ces taureaux d'élite, s'ils sont éprouvés au Canada, favorisent l'engouement pour la race et l'intérêt des autres pays envers la génétique canadienne.
- 4) le programme de testage des jeunes taureaux supervisé par L'Alliance Semex est régi de façon à maximiser l'efficacité en vue d'obtenir une épreuve rapide et fiable pour chaque jeune taureau.

En conclusion, trois taureaux testés plutôt que deux par an, c'est une augmentation de 50 % et, sur une période de cinq ans, ce sont 15 jeunes taureaux testés plutôt que 10. Voilà donc une augmentation substantielle des chances d'identifier ces taureaux d'élite qui contribueront au rayonnement de la race Suisse Brune au Canada!

Mario Séguin, agronome

Yves Taillon, d.t.a

D<sup>r</sup> Jacques P. Chesnais, généticien principal

L'Alliance Semex

CIAQ

L'Alliance Semex

C'est maintenant le temps de soumettre les candidatures pour le Prix d'accomplissement Curtis Clark 2005. Présenté chaque année à la *Royal Winter Fair* de Toronto, le Prix Clark est décerné à un exposant laitier qui possède l'habileté, l'esprit sportif et le dévouement nécessaires pour obtenir le respect de ses confrères éleveurs et exposants.

Pour être admissibles à ce prix, les candidats, c'est-à-dire des exposants, des éleveurs ou des gérants actifs dans une race laitière au Canada, doivent exposer des animaux aux plus grandes expositions tenues au Canada. Les candidats seront jugés sur leur appui aux activités de la race et sur leur habilité à élever, diriger, développer et exposer du bétail laitier. Le prix Curtis Clark est commandité par Holstein Alberta et la sélection du gagnant est faite par d'anciens récipiendaires du prix. Le nom du gagnant de cette année sera annoncé le 12 novembre lors du jugement Holstein à la Royale.

Les mises en candidature pour le prix devraient inclure un bref c.v. du candidat et être envoyées à Marjorie (Norman) Atkins, R R 2, Leduc, Alberta, T9E 2X2 ou par télécopieur au 780-986-7160 d'ici le 15 octobre. Il n'est pas nécessaire d'envoyer de nouveau des candidatures déjà soumises.

### Dix années d'évaluations internationales des taureaux : un service précieux!

Le monde de la génétique des bovins laitiers devient de plus en plus petit à cause de l'accès plus facile à l'information provenant de nombreux différents pays. Les producteurs laitiers du monde entier ont été exposés à la génétique disponible dans d'autres pays, particulièrement à la semence de taureaux éprouvés à l'étranger. Depuis maintenant dix ans, Interbull ([www.interbull.org](http://www.interbull.org)) fournit les évaluations internationales des taureaux à ses pays membres, ce qui représente présentement jusqu'à 84 000 taureaux éprouvés dans 27 populations Holstein différentes ainsi que des services similaires pour les populations Ayrshire, Jersey, Suisse Brune, Guernsey et Simmental dans différents pays.

#### Histoire et structure d'Interbull

Bien que les actions initiales qui ont finalement mené à sa création remontent aux réunions européennes de 1975, Interbull a été officiellement créé en 1983 et est devenu en 1988 un sous-comité permanent du Comité international pour le contrôle des performances en élevage (ICAR), qui conserve son statut actuel. Le Centre Interbull a été établi à Uppsala en Suède en 1990 et la première évaluation de routine complètement internationale a été effectuée il y a dix ans, en 1995. En plus de l'équipe opérationnelle composée d'environ cinq généticiens, Interbull est administré par un Conseil de direction de neuf membres avec une représentation internationale, incluant un membre canadien. Le Conseil de direction d'Interbull désigne aussi un Comité technique ainsi qu'un Comité consultatif scientifique, dont les membres provenant de différents pays ou régions fournissent des recommandations et une vision stratégique sur des questions techniques reliées aux services actuels et futurs d'Interbull.

#### Evolution des services

Avant 1995, les pays intéressés à savoir comment un taureau étranger se classerait localement devaient se référer à des formules de conversion simples. Ce processus était très fastidieux et exigeait beaucoup de travail puisque chaque paire de pays avaient besoin de leur propre formule de conversion pour chaque caractère, qui devait être mise à jour de façon régulière par le biais de recherches et d'analyses de données. Grâce à une nouvelle méthodologie développée par le Dr Larry Schaeffer de l'Université de Guelph, appelée Multi-Trait Across Country Evaluations (MACE), les services du Centre Interbull ont pris une nouvelle orientation en 1995.

Commençant avec les caractères de production pour les populations Holstein, Ayrshire, Jersey, Suisse Brune et Guernsey, suivies en 1997 par la race Simmental, Interbull a reçu les évaluations génétiques nationales de plusieurs différents pays et a appliqué la méthodologie MACE. En retour, chaque pays participant a reçu une épreuve estimée pour chaque taureau étranger exprimée selon la même échelle et la même base génétique utilisées pour la publication des épreuves locales. L'arrivée des évaluations MACE signifiait que les producteurs dans un pays n'avaient plus besoin de comprendre le système d'évaluation génétique et l'expression des épreuves dans les pays étrangers pour évaluer la performance d'un taureau étranger dans son pays. Les évaluations MACE permettent de comparer directement les taureaux éprouvés à l'étranger et les taureaux éprouvés localement selon une échelle commune pertinente à chaque pays. Puisque les évaluations MACE sont des prédictions basées sur des filles dans un autre pays qui peut avoir des systèmes de gestion de troupeau, des méthodologies d'évaluation génétique et des définitions de caractères différents, la précision et la fiabilité des évaluations MACE sont généralement moins élevées que dans le cas des évaluations locales.

Considérant la philosophie durable d'élevage équilibré du Canada, les chercheurs de l'Université de Guelph et du Réseau laitier canadien ont été les premiers à appliquer la méthodologie MACE aux caractères de conformation. Cela a donné des évaluations pour les taureaux étrangers à la fois pour les caractères de production, telles que fournies par Interbull, et pour les caractères de conformation ainsi que pour l'Indice de profit à vie (IPV). Ainsi, les producteurs canadiens et les entreprises d'I.A. ont pu identifier la génétique équilibrée supérieure provenant d'autres pays et l'intégrer à leur programme d'élevage. En 1999, Interbull a instauré son service officiel d'évaluations MACE pour les caractères de conformation dans la race Holstein qui a depuis été étendu aux races Ayrshire, Jersey, Suisse Brune et Guernsey. Plus récemment, Interbull a développé ses services en incluant les cellules somatiques et la mammité clinique (mai 2001), la longévité (novembre 2004) et les caractères reliés au vêlage (février 2005) tout en commençant des recherches sur les caractères reliés à la fertilité des filles et la vitesse de traite. Le tableau 1 donne un résumé des services présentement offerts par Interbull à l'intérieur de chaque race laitière et le nombre de populations participantes.

**Tableau 1 : Nombre total de populations par race dans les services d'évaluations internationales de taureaux Interbull en mai 2005**

Race	Production	Conf.	Cell. som.	Longévité	Vêlage
Ayrshire	12	8	12	8	---
Suisse Brune	9	7	7	6	---
Guernsey	6	4	5	4	---
Holstein	27	19	23	18	12
Jersey	10	9	8	6	---
Simmental	10	---	5	2	---

#### Un outil important

Chaque pays producteur de lait dans le monde entier a essentiellement un objectif d'élevage qui inclut une multitude de caractères. En plus d'une production supérieure, tous les producteurs désirent avoir une vache qui vivra une vie longue, productive et exempte de problèmes et leur fournira un moyen de subsistance agréable et une entreprise rentable. Dans chaque pays, l'organisme d'évaluations génétiques nationales, tel que le Réseau laitier canadien, fournit des évaluations génétiques locales pour une variété de caractères qui contribuent à cet objectif global. Avec le large spectre d'évaluations internationales de taureaux fourni par Interbull, particulièrement avec l'ajout des caractères reliés à la fertilité des filles dans un avenir relativement rapproché, les producteurs et les compagnies d'I.A. dans chaque pays ont facilement accès à de l'information valable sur les épreuves exprimée dans des termes très familiers qui leur permettent de faire un examen sérieux des taureaux éprouvés dans des pays étrangers. Bien que les évaluations MACE soient sujettes à une plus grande variabilité au fil du temps comparativement aux évaluations locales, elles représentent un outil très utile et important qui permet d'évaluer le potentiel génétique des taureaux éprouvés disponibles à l'étranger et qui donne une bonne indication de la façon dont ils cadreront dans votre programme d'élevage.

### Système d'évaluation pour la conformation

En août 2005, Holstein Canada prévoit instaurer un nouveau système de classification pour la conformation et fournir un service de classification pour toutes les races laitières au Canada. Le présent article est le premier d'une série d'articles qui examineront l'impact de ces changements dans le service à la ferme sur le système d'évaluation génétique pour les caractères de conformation au Canada.

### Le nouveau service de classification toutes races

Un effort commun impliquant les sept associations de races laitières mènera à la mise en place d'un nouveau service de classification pour la conformation à l'intention des producteurs laitiers canadiens. Avec Holstein Canada comme fournisseur de services pour toutes les races laitières, le nouveau système offrira plusieurs avantages et économies. Grâce à des nouvelles technologies, incluant la communication sans fil, les résultats de la classification effectuée dans l'étable seront transmis au véhicule du classificateur pour l'impression des rapports et seront ensuite acheminés au siège social à Brantford, Ontario, où ils seront entreposés à long terme et échangés avec les partenaires de l'industrie par l'entremise du Réseau laitier canadien. À l'aide des données fournies chaque semaine par le contrôle laitier, l'ordinateur portatif du classificateur contiendra de l'information sur l'identification, la généalogie, les vêlages et la classification précédente de toutes les vaches du troupeau, ce qui évitera une nouvelle entrée de données à la ferme. Le nouveau système de classification occasionnera aussi certains changements aux caractères spécifiques évalués, particulièrement dans les races colorées, ainsi que l'attribution de pointages réels pour les caractères majeurs de la carte de pointage. Un des changements les plus significatifs dans toutes les races est la combinaison de la Charpente/Capacité et du Caractère laitier en un seul caractère appelé la Puissance laitière. En fait, les classifications historiques pour les sujets Holstein seront modifiées en fonction de la combinaison Charpente/Capacité (60 %) et Caractère laitier (40 %) pour créer un pointage pour la Puissance laitière qui sera présenté dans les généalogies officielles et autres documents. Un autre changement est l'ajout de l'Angularité en tant que caractère descriptif et la disparition de la Grosseur dans toutes les races. De plus, seulement cinq catégories pour la Classe finale seront utilisées dans toutes les races, notamment Excellent (90-97), Très Bon (85-89), Bon Plus (80-84), Bon (70-79) et Passable (60-69), alors que les classifications historiques seront converties à la nouvelle Classe finale pour l'uniformité.

### Impact sur les évaluations génétiques

Les améliorations au service de classification à la ferme exigent des changements au calcul des évaluations génétiques. Puisque le nouveau système de classification " multi-races " amène plus de changements chez les races colorées par rapport à la race Holstein, il en est de même sur le plan des évaluations génétiques. Le tableau 1 présente une description des principaux changements qui seront effectués en ce qui a trait à la publication des épreuves des taureaux et des indices génétiques des vaches pour les caractères de conformation dans chaque race. Il y aura plusieurs changements importants dans les coulisses quant à la façon de calculer les évaluations génétiques mais ces changements seront abordés dans un futur article. En principe, les changements aux évaluations génétiques seront effectués en deux étapes. Premièrement, à partir de la publication de novembre 2005, de nouveaux formats de fichier pour les taureaux et les vaches seront utilisés, reflétant la nouvelle liste de caractères de conformation. L'information sera alors disponible pour tous les caractères évalués chez les Holstein mais pour les races colorées, les évaluations génétiques des nouveaux caractères ne seront disponibles qu'à la deuxième étape, soit lors de la publication de mai 2006.

### Tableau: Description des changements aux évaluations génétiques pour les caractères de conformation dans la race Holstein et les races colorées

#### Section Holstein Races colorées

##### Conformation

- Tous les animaux avec un pointage inférieur à 60 points sont considérés égaux, au lieu de toutes les vaches avec un pointage inférieur à 65 points
- Tous les animaux avec un pointage inférieur à 60 points sont considérés égaux, au lieu de toutes les vaches avec un pointage inférieur à 65 points

##### Scorecard Traits

- Puissance laitière remplace Charpente/Capacité et Caractère laitier
- Puissance laitière remplace Charpente/Capacité dans l'IPV
- Les caractères Avant-pis et Arrière-pis disparaissent
- Les pointages réels entre 40 et 97 sont utilisés au lieu de trois catégories à l'intérieur de chacune des six classes
- Puissance laitière remplace Capacité et Caractère laitier
- Puissance laitière remplace Capacité dans l'IPV
- Les caractères Avant-pis et Arrière-pis disparaissent
- Les pointages réels entre 40 et 97 sont utilisés au lieu de trois catégories à l'intérieur de chacune des six classes

##### Caractères descriptifs

- Évaluations génétiques pour 24 caractères de conformation descriptifs pour toutes les races, incluant 7 caractères mesurés
- Le caractère Grosseur disparaît
- Le caractère Angularité est ajouté
- La Longueur des trayons avant est changée pour la Longueur des trayons, qui est mesurée en tant que longueur des trayons arrière
- Évaluations génétiques pour 24 caractères de conformation descriptifs pour toutes les races, incluant 7 caractères mesurés
- Les caractères Grosseur, Style et Tête disparaissent
- La Largeur aux trochanters est changée pour la Largeur aux ischions
- Les nouveaux caractères incluent : Angularité, Longueur des trayons, Profondeur du talon, Membres arrière vus de l'arrière, Profondeur du corps et Hauteur relative à l'avant-train

##### Caractères déficients

- Liste actuelle de 41 caractères déficients dans le système d'évaluation génétique réduite à 29 pour toutes les races
- Liste actuelle de 62 caractères déficients dans le système d'évaluation génétique réduite à 29 pour toutes les races

##### Résumé

Le nouveau service de classification pour toutes les races laitières au Canada, qui sera mis en place à la fin d'août (ronde 72), sera sûrement un système de classe mondiale avec ses nombreuses améliorations et économies. Les producteurs et le personnel de l'industrie devront apprendre à connaître le nouveau système pour le comprendre et l'apprécier à sa pleine capacité. Au Réseau laitier canadien, les améliorations au service de classification amèneront aussi des changements dans le calcul des évaluations génétiques ainsi que dans les épreuves des taureaux et les indices des vaches qui sont publiés. Une approche en deux étapes sera utilisée pour mettre en place ces changements dans toutes les races, les deux dates cibles de publication étant novembre 2005 et mai 2006.

### Premier taureau Braunvieh au Canada

Le bureau national a récemment reçu une demande pour une photo et de l'information sur le premier taureau de boucherie Braunvieh arrivé au Canada. Ted Kostenuke a aidé beaucoup en fournissant une photo et de l'information. Voici les détails. Aron est né en Suisse le 28 février 1967. Il aurait été sélectionné pour l'importation avant l'âge de six mois. Après avoir été en quarantaine à la ferme et en quarantaine à sécurité élevée à Brest, France, il serait arrivé à Grosse Île avant les gels. Il aurait quitté Grosse Île après le dégel du printemps en 1968 et serait entré en quarantaine à la ferme au Canada en mai-juin.

La Société canadienne d'enregistrement des animaux a émis un certificat d'enregistrement pour Aron daté du 30 septembre 1969. Il a un numéro laitier -8719- parce que la division de boucherie n'a pas été officiellement en place avant 1972. Son descendant le plus célèbre a été un taureau nommé Aron's Champ of Vulcan, né le 21 mai 1969 et élevé par Bill Birch. Je crois que tout ce qui précède est raisonnablement précis. TED KOSTENUKE

## **CHANGEMENTS AU PROGRAMME CANADIEN D'IDENTIFICATION DU BÉTAIL**

OTTAWA, 4 juillet 2005 - Des changements en vigueur depuis le 29 juin 2005 ont été effectués au programme national d'identification du bétail et renforceront davantage la capacité de l'Agence canadienne d'identification du bétail (CCIA) de contrôler le mouvement du bétail au Canada. L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) a travaillé en étroite collaboration avec CCIA pour développer ces changements.

Parmi les changements en matière de réglementation, on retrouve une exigence selon laquelle les distributeurs d'étiquettes d'identification du bétail devront signaler à la base de données nationale toutes les ventes d'étiquette en dedans de 24 heures après la vente aux producteurs. Les producteurs seront aussi requis de signaler à la base de données nationale de CCIA la destruction des étiquettes de tous les animaux morts à la ferme pour s'assurer que le numéro d'étiquette est retiré. Les animaux morts quittant la ferme devront aussi être identifiés et signalés à la base de données nationale.

Un nombre d'exemptions antérieures ont aussi été retirées du programme. Les producteurs devront maintenant s'assurer que tous les animaux portent une étiquette avant d'être déplacés dans des pâturages communautaires, des foires ou des cliniques vétérinaires. Les propriétaires d'étables d'encan seront aussi responsables de s'assurer que toutes les étiquettes perdues par les animaux circulant dans leurs installations soient remplacées.

Le programme national d'identification du bétail est un composant essentiel dans la série de mesures que le Canada a mises en place en vue de protéger la santé humaine et animale. Ce programme appuie l'ACIA dans le contrôle du troupeau national et l'investigation de maladies, tels que le dépistage de cas nord-américains d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) diagnostiqués depuis 2003.

Plus d'information sur tous les changements au programme d'identification du bétail se retrouvent sur les sites

<<http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>> CFIA offices or by visiting the CFIA <<http://www.inspection.gc.ca/english/toce.shtml>> ou CCIA <<http://active.inspection.gc.ca/tech/extsite.asp?url=http://www.canadaid.com/>>

## **L'ALLIANCE SEMEX GÉRERA LA VENTE DES ÉTOILES À LA ROYALE**

Guelph, Ontario - L'Alliance Semex est fière d'annoncer qu'elle gérera la Vente des étoiles 2005. La 53e édition de cette série de ventes de grande renommée aura lieu le vendredi 11 novembre à 18 h 00, immédiatement après le jugement national des génisses Holstein à la Royal Agricultural Winter Fair, Exhibition Place, Toronto, Ontario, Canada, dans l'arène de l'excellence. Cette vente présentera 60 lots d'animaux vivants provenant de la meilleure génétique Holstein canadienne avec des vedettes dans les races Ayrshire, Jersey et Suisse Brune, ainsi que 10 à 15 lots d'embryons très recherchés offerts pour la première fois en exclusivité dans le cadre d'un encan silencieux. « L'Alliance Semex se réjouit de pouvoir profiter d'une telle occasion. La vente des étoiles est une activité marquante au sein de l'industrie canadienne Holstein et nous sommes honorés d'organiser l'édition 2005 » a souligné Julien Chabot, sélectionneur de taureaux de L'Alliance Semex. « Nous gérons cette vente en collaboration avec Marc Comtois de Comestar Holsteins qui a assuré le très grand succès de la série de ventes Comestar. L'expertise de Marc en matière de sélection, de marketing et de gestion de ventes représente un atout énorme pour la Vente des étoiles. ». Les sélections visant à offrir cette année la meilleure gamme de sujets de tous les temps sont présentement en cours. « Nous débordons d'enthousiasme vis-à-vis de la Vente des étoiles et nous voulons en faire un événement dont tous se souviendront. La demande pour des produits génétiques canadiens de première qualité n'a jamais été si forte et nous ne sélectionnerons que l'élite de la génétique canadienne pour ce grand événement » a déclaré Marc Comtois.

Pour plus d'information sur les consignations, les contacts ou l'horaire, consultez le site [www.saleofstars.com](http://www.saleofstars.com).

Les déplacements et l'hébergement peuvent être planifiés avec Goliger's Travel Plus au 1-800-465-4437 ou 1-519-741-8166 ext. 246.

Pour commander votre catalogue, communiquez avec :

Brenda Lee-Turner

Spécialiste des communications, L'Alliance Semex

130 Stone Road West, Guelph, ON, Canada N1G 3Z2

Téléphone : 519-821-5060, poste 264, télécopieur : 519-821-7541, [bturner@semex.com](mailto:bturner@semex.com)

## **LE TAUREAU DE L'ALLIANCE SEMEX, ESKIMO, EST MORT**

Un des taureaux de race Suisse Brune les plus populaires au Canada, 200BS403 Harts Elm Park Eskimo-ET, propriété de L'Alliance Semex, est mort récemment.

Depuis sa première épreuve en août 2004, Eskimo s'est classé parmi les cinq meilleurs taureaux dans la liste d'IPV (indice de profit à vie). Eskimo est un taureau de race Suisse Brune très utilisé grâce à sa remarquable épreuve en conformation qui lui a permis de se classer au 1<sup>er</sup> rang dans la race pour la conformation parmi les taureaux avec des rendements positifs en gras et en protéine. Sa généalogie, étant issu de deux des taureaux Suisses Bruns les plus respectés dans la race, Ensign et Emory, et sa classification Ex. ont contribué à sa grande popularité.

Eskimo excelle pour les pieds et membres à +15 et affiche une très bonne combinaison de caractère laitier et de force : caractère laitier +11, largeur au poitrail +11 et largeur des trochanters +7.

Eskimo répond à la demande des éleveurs de race Suisse Brun au Canada qui cherchent à améliorer simultanément les composants et la vitesse de traite. Sa fille la plus populaire, Spring Rose Eskimo Havana, a été classifiée TB-85 à 2 ans et affiche une MCR de 251L, 249G, 255P. Élevée par Big Spring Farms LTD, Kitchener, ON, elle est maintenant la propriété de Ferme Baronets Enrg, Saint-Patrice de Beauvillage, Québec.

Un nombre limité de doses d'Eskimo sont encore à la disposition des éleveurs canadiens Suisses Bruns.

## **DAN STEPHENSON RÉÉLU PRÉSIDENT DU C.I.R.C.**

Lors de la 100. assemblée annuelle de la Société canadienne d'enregistrement des animaux tenue à Ottawa, Ontario, le 2 avril, Dan Stephenson de Okotoks, Alberta, a été réélu président du conseil d'administration pour 2005. Sheryl Blackburn, Eldorado, Ontario a été réélue vice-présidente.

Lors de l'assemblée annuelle, l'élection du conseil d'administration a mené à la réélection de Mary Cork, Alliston, Ontario, Don Dietrich, Shakespeare, Ontario, et madame Blackburn.

Au cours de la soirée précédant l'assemblée annuelle, un banquet du centenaire a eu lieu pour célébrer le 100<sup>e</sup> anniversaire de la mise sur pied de la Société canadienne d'enregistrement des animaux. Le conférencier invité pour l'occasion était l'Honorable Dan Hays, président du Sénat canadien. Parmi les invités, on retrouvait des anciens présidents et administrateurs, directeurs et employés, ainsi que des employés actuels et des représentants des associations de race.

Une histoire en version imprimée des cent ans de l'organisme portant le titre *A Record of the Records* a été rédigée et est disponible auprès du bureau de CLRC.

La Société canadienne d'enregistrement des animaux fournit présentement des services d'enregistrement et des services connexes à 53 associations de races de bétail à partir de son bureau à Ottawa.

### Leaders peu apparentés qui transmettent de la force et de la production

54BS316 JOLT reconferme de nouveau sa combinaison impressionnante de production, de conformation, de % de protéine et de généalogie unique, ce qui le classe parmi les 10 taureaux actifs pour le lait, la protéine, le gras, la conformation et la consanguinité future prévue (peu apparenté).

206BS10 BEAMER a explosé sur la scène en tant que taureau d'élite pour les composants, les pis et la force. Il renforce son classement au 1<sup>er</sup> rang pour le mérite net et le PTI, avec un indice exceptionnel pour les cellules somatiques et le taux de gestation des filles (DPR). BEAMER livre ce dont, selon plusieurs, la race a besoin... dans un ensemble unique et solide.

54BS345 DIGGER demeure le meilleur fils de Zoldo pour la production et la protéine. Il engendre aussi la force laitière lui permettant de maintenir son niveau élevé de production, d'une lactation à l'autre.

54BS332 PHD se classe 3<sup>e</sup> parmi les taureaux actifs en production. Forte production de lait, avec un % élevé en protéine, le tout chez des vaches dotées d'un superbe arrière-pis. Ce PHD est tout à son affaire!

### Leaders en conformationo et pis avec une solide production

54BS330 DENVER a amélioré ses indices pour la conformation, le pis et la production au cours des trois dernières rondes. Il engendre des vaches laitières impressionnantes, avec un pis soyeux et de grande qualité, et une bonne vitesse de traite.

54BS282 PREMIUM est peut-être le taureau de 2<sup>e</sup> génération qui suscite présentement le plus de commentaires. Ses filles sont grandes, longues et dotées de style et d'un pis super. Sa seule lacune est le manque de semence... c'est probablement sa dernière offre!

54BS311 SPECIAL demeure un de nos taureaux les plus populaires. La qualité du pis de ses filles, la structure parfaite du pied, les composants et la vitesse de traite en font un taureau facile à utiliser pour produire les vaches sans problèmes qui sont en demande aujourd'hui.

Pour obtenir des photos des filles ou de plus d'information, consultez notre site : [www.BrownSwiss.com](http://www.BrownSwiss.com)

Dan Gilbert, président

New Generation Genetics, Inc.

### Membres des comités nationaux du conseil d'administration 2005

<b>CLRC</b>	- Mark McConnell, Ken Drummond et Jessie Weir
<b>RAWF</b>	- Mark McConnell, Bruce Mason, et Gilbert Runstedler
<b>CDN</b>	- Ernst Gubelmann, Mark McConnell et Jessie Weir
<b>JCB</b>	- Ernst Gubelmann, Mark McConnell et Jessie Weir
<b>Expo-Québec</b>	- Renald Dumas
<b>Expo Manitoba</b>	- Lynden Broesky
<b>Rep. C.-B.</b>	- Stephen Higgs
<b>Génétique</b>	- Ernst Gubelmann, Lynden Broesky, Mark McConnell, Renald Dumas, Ken Drummond, Jessie Weir, Mario Séguin et Murray Reissner
<b>Amendements</b>	- Mark McConnell, CLRC et Jessie Weir

### Réseau laitier canadien - août 2005 - 10 meilleurs troupeaux Suisses Bruns selon l'IPV

Rang	IPV	Nb vaches	Nom de la ferme	Ville	Province
1	1063	55	Gubelmann Brown Swiss	Walton	ON
2	939	62	Swiss Dream Farm	Wawanesa	MB
3	884	29	Swiss Valley Farms	Morrefield	ON
4	690	28	Norval McConnell	Kincardine	ON
5	654	23	Markus Mueller	Huntingdon	PQ
6	494	41	Four Oak Farms	Kleefeld	MB
7	471	38	Clearcrest Farms	New Lowell	ON
8	462	48	Spring Rose	Ayr	ON
9	414	27	Ferme Lehmann	Hebertville	PQ
10	397	31	Bates Bros	Stayner	ON

## Meilleures vaches Suisses Brunnes selon l'IPV - août 2005

Rang	Nom	IPV	Propriétaire
1	KRUSES PRELUDE FLORIDA	2551	Markus Mueller & Roger Vannod, PQ
2	CASTEL DENMARK CLAUDIA	2320	F et C Bourassa Inc., PQ
3	SWISS DREAM DENMARK UNITA	2205	Swiss Dream Farms, Wawanesa, MB
4	GUBELMAN PRELUDE DORINA ET	2182	Ernst Gubelmann, Walton, ON
5	SWISS DREAM JETWAY UNA	2124	Swiss Dream Farms, Wawanesa, MB
6	GUBELMAN PRELUDE DORINA ET	1984	Ernst Gubelmann, Walton, ON
7	SWISS DREAM DENMARK KARIN	1983	Swiss Dream Farms, Wawanesa, MB
8	SWISS DREAM DENMARK URIANNE ET	1981	Swiss Dream Farms, Wawanesa, MB
9	SWISS DREAM EMERALD SONIA	1977	Swiss Dream Farms, Wawanesa, MB
10	GUBELMAN DENMARK INGRID	1928	Ernst Gubelmann, Walton, ON

## Meilleures vaches Suisses Brunnes selon la protéine (kg) - août 2005

Rang	Nom	Prot.	Propriétaire
1	KRUSES PRELUDE FLORIDA ET	69	Markus Mueller & Roger Vannod, PQ
2	KAMA GORDON ITALI	63	Katharina Andrist, Bowden, AB
2	GUBELMAN CONAN IONA	63	Ernst Gubelmann, Walton, ON
4	GUBELMAN GORDON DORA	61	Ernst Gubelmann, Walton, ON
4	GUBELMAN COLLECTION SNOWWHITE	61	Ernst Gubelmann, Walton, ON
4	SWISS DREAM GORDON ULICIA ET	61	Swiss Dream Farms, Wawanesa, MB
7	SWISS DREAM EMERALD SONIA	60	Swiss Dream Farms, Wawanesa, MB
8	GUBELMAN PRELUDE DORINA ET	58	Ernst Gubelmann, Walton, ON
8	SWISS DREAM GORDON URIGA ET	58	Swiss Dream Farms, Wawanesa, MB
8	MON PARADIS JET STARBRITE	58	Ferme Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ
8	DUN ROVIN ACRES PRELUDE BRIA	58	Dun Rovin Acres, Kincardine, ON
8	SPRING ROSE PRELUDE FLOWER	58	Big Spring Farms, Kitchener, ON
8	GUBELMAN PRELUDE KAITLYN ET	58	Ernst Gubelmann, Walton, ON

## Meilleurs taureaux Suisses Bruns éprouvés selon l'IPV - août 2005

	Nom	Fiab.	Lait	Gras	Prot.	Conf.	Cap.	P&M	SM	IPV
1	GUBELMAN DENMARK DANIEL	73	222	29	27	11	6	4	10	1434
2	R HART TC DENMARK ET	96	640	33	35	6	3	0	7	1257
3	R HART CARTOON ET	93	701	29	23	9	6	4	9	1227
4	R HART CJ JEMSTONE ET	89	872	60	36	2	2	1	2	1204
5	FOREST LAWN PAT JOYTREK ET	94	107	28	17	8	5	-2	5	1175
6	MISA JETWAY MASCOT ET	69	726	49	28	6	10	0	4	1105
7	ROLLING VIEW JETWAY COLBY ET	61	960	37	26	4	9	-2	5	1004
8	HARTS ELM PARK ESKIMO ET	85	-226	7	7	12	7	16	7	979
9	R HART SIMON ENSIGN ET	84	590	12	14	7	1	13	4	944
10	R HART BC COLLECTION	89	377	20	20	7	13	9	5	912

## Meilleurs taureaux Suisses Bruns éprouvés selon la protéine - août 2005

	Nom	Fiab.	Lait	Gras	Prot.	Conf.	Cap.	P&M	SM	IPV
1	R HART CJ JEMSTONE ET	89	872	60	36	2	2	1	2	1204
2	R HART TC DENMARK ET	96	640	33	35	6	3	0	7	1257
2	WESTLEY MATT GORDON	87	457	42	35	-1	7	-2	-3	909
4	VICTORY ACRES PROPHET SAM	85	855	42	34	2	2	-1	1	787
5	GLENMOOR BRIETTA BRANDON	85	498	43	32	-6	-1	-3	-10	362
6	BETTA VUE EMORY PRELUDE ET	95	841	24	29	1	0	2	1	795
6	BLESSING AYTOLA BANKER	85	527	18	29	2	8	-2	1	520
6	HILLTOP ACRES PR DOMINATE ET	64	1011	47	29	2	4	-9	1	469
9	MISA JETWAY MASCOT ET	69	726	49	28	6	10	0	4	1105
10	GUBELMAN DENMARK DANIEL	73	222	29	27	11	6	4	10	1434

## De mon côté de la clôture....

Il n'est sûrement pas exagéré de dire que nous avons un été CHAUD. Heureusement, certains d'entre nous aiment ça! En ce mois d'août, différentes choses me viennent à l'esprit. L'une d'elles concerne les évaluations génétiques qui sont publiées à un moment où les producteurs sont habituellement trop occupés avec le foin, la paille et les récoltes pour prendre le temps de regarder les épreuves plus que quelques instants. D'habitude, avec une telle chaleur, notre préoccupation est de rendre les vaches gestantes.

Les nouvelles épreuves ont été publiées le 8 août. Nos félicitations à la famille Gubelmann du comté de Huron pour avoir élevé le nouveau n° 1 selon l'IPV au Canada. Gubelmann Denmark Daniel, TB, a reçu sa première épreuve et décroché la 1<sup>re</sup> place avec une cote impressionnante de +1434 pour l'IPV. Mieux décrit comme un spécialiste des composants, Daniel affiche une différentielle de +,26% gras et +,22% protéine. Avec une épreuve de +11 en conformation, il affiche un indice de +10 pour le système mammaire et de +11 pour la croupe. Il est à +4 pour les pieds et membres dont les jarrets ont tendances à être un peu droits mais qui sont dotés d'une belle ossature et d'un bon talon. Les pis sont peu profonds, avec une texture fantastique et des attaches avant solides. L'arrière-pis est attaché haut et de largeur moyenne. Daniel est un taureau doté de force laitière qui engendre du style, de la largeur au poitrail et une structure correcte de la croupe. La mère de Daniel est bien connue dans la race Suisse Brune. Gubelmann Gordon Dora a été la première vache BS à faire partie du troupeau de testage de L'Alliance Semex il y a quelques années. Dora était une vedette performante dans ce troupeau tout Holstein et a sûrement fait tourner beaucoup de têtes chez les visiteurs de ce troupeau test de 2 ans. Félicitations aux Gubelmann pour avoir été les fiers éleveurs du nouveau taureau n° 1 selon l'IPV au Canada.

L'autre point à considérer est la *Royal Winter Fair*. Il peut sembler un peu tôt pour penser aux inscriptions mais la date limite arrivera plus vite qu'on pense. Avec notre juge international, M. Angelo Pozzatti de Suisse qui sera à Toronto, je suis sûr que chaque éleveur BS voudra participer à l'exposition de cette année. Faisons-en notre meilleure expo en matière d'effectifs alors que le jugement BS marquera le début de la semaine laitière à la Royale 2005. Nous serons à l'avant-scène à 13 h 00 le jeudi 10 novembre. La parade de la Championne des Championnes aura lieu le samedi après-midi. Faisons de l'expo Suisse Brune 2005 à la Royale un événement dont M. Pozzatti se souviendra longtemps!

Une nouveauté à la Royale cette année est la « Vente des Étoiles » qui sera gérée par L'Alliance Semex, qui travaille très fort à faire de cette vente une vente multi-races avec des consignations dans toutes les races exposées à la Royale. OUI, cela inclut la Suisse Brune! Les quantités ne seront pas énormes mais nous voulons les « véritables meilleurs sujets » disponibles pour cette vente d'élite. Quelques consignations BS sont déjà considérées. L'Alliance recherche l'excellence chez les sujets et les généalogies pour leur première vente à la Royale. Si vous croyez avoir un « sujet spécial » qui pourrait être une candidate pour cette vente d'élite, informez-en Jessie qui transmettra la généalogie au comité de sélection. La vente aura lieu le vendredi 11 novembre à 18 h 00. Assurons-nous de faire partir de cette vente inaugurale!

Entre-temps, amusez-vous aux expositions d'été et préparez vos inscriptions à la Royale. Les animaux seront probablement logés au même endroit que les deux dernières années mais l'arène sera plus facile d'accès. Au plaisir de VOUS voir à la Royale.

*À la prochaine!..... Murray*

## Du bureau de la secrétaire-gérante ...

En premier lieu, mes meilleurs vœux de bienvenue aux nombreux nouveaux membres des races Suisse Brune et Braunvieh! Nous sommes heureux que vous ayez choisi de travailler avec l'Association et nous sommes assurés que vous en verrez bientôt les nombreux avantages. À la fin de juillet 2005, il y avait 72 membres de plus qu'à la même période l'an dernier, une très belle augmentation. Il est possible que le moment où les membres ont renouvelé leur adhésion ait eu un effet sur l'augmentation des effectifs. La plus grande augmentation semble s'être produite en Ontario et au Québec; toutefois, pour la même période, il y a cinq membres de plus au Manitoba, deux en Saskatchewan, huit en Alberta et un en Colombie-Britannique. Le nombre d'enregistrements et de transferts a augmenté considérablement, ce qui améliore la situation financière du bureau national. Le conseil d'administration a noté une augmentation dans le nombre d'enregistrements des animaux âgés de plus de 24 mois. Selon la constitution, tout animal de plus de 24 mois doit subir une vérification de parenté et obtenir l'approbation du conseil d'administration pour être admis dans le livre généalogique. Comme toujours, il est recommandé de maintenir à jour vos enregistrements et vos transferts.

Sur une autre note, après plusieurs mois de préparation, notre nouveau système de classification entrera en vigueur sous peu. Les classificateurs du Comité conjoint de classification continueront de classer jusqu'au 19 août et le nouveau système unifié de classification entrera en vigueur dans la semaine du 22 août. Un grand merci au personnel et aux classificateurs du Comité conjoint de classification pour leurs très bons services pendant de

nombreuses années. Si vous avez des questions, des préoccupations ou des commentaires sur ce passage au nouveau système, n'hésitez pas à communiquer avec Ernst Gubelmann ou moi-même.

Je sais que c'est difficile à croire mais l'exposition Suisse Brune à la Royale sera bientôt à nos portes. Le jugement de cette année aura lieu le jeudi 10 novembre à 13 h 00, dans l'arène d'Excellence, extrémité sud. Le conseil d'administration est heureux qu'Angelo Pozzatti de Swiss Genetics soit le juge de cette année - assurez-vous de lui présenter plusieurs de vos meilleures Suisses Brunnes. Les jugements Jersey et Ayrshire et le jugement des génisses Holstein auront lieu le vendredi, suivis par la Vente des étoiles le vendredi soir. Les classes de vaches Holstein seront jugées le samedi matin, suivies par la Championne suprême. Cette année, L'Alliance Semex gèrera la Vente des étoiles et quelques sujets Suisses Bruns auront l'occasion de participer à la vente. Je sais que Murray traitera de ce sujet dans son article alors je vais lui laisser les détails.

Finalement, félicitations à Ernst, Stefan et la famille Gubelmann pour avoir élevé le taureau n° 1 selon l'IPV au Canada, Gubelmann Denmark Daniel 200BS0102. Daniel est issu de Denmark X Matt Gordon et il a reçu sa première épreuve officielle lors de la plus récente publication des évaluations génétiques en août.

*Jessie Weir*  
Secrétaire-gérante

Pour plus d'information,  
communiquez avec...



R.R. #5 Guelph, ON N1H 6J2  
Tél.: (519) 821-2811 Téléc.: (519) 763-6582  
Courriel: [brownswiss@promark.ca](mailto:brownswiss@promark.ca) [www.rkde.com/browncow](http://www.rkde.com/browncow)